**SOÁ 591**

KINH THÖÔNG CHUÛ THIEÂN TÖÛ SÔÛ VAÁN

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Phaùp sö Xaø-na-quaät-ña, ngöôøi xöù Baéc Aán Ñoä.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, thuoäc ñaïi thaønh Vöông xaù cuøng vôùi ñaïi chuùng Tyø-kheo moät ngaøn hai traêm naêm möôi ngöôøi hoäi ñuû. Laïi coù chuùng Ñaïi Boà-taùt, ñoù laø Boà-taùt Di-laëc, Ñaïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû, caùc vò naøy ñöùng ñaàu trong chuùng, soá löôïng khoâng theå tính keå, töø caùc coõi nöôùc Phaät ôû khaép caùc phöông ñeàu vaân taäp ñeán ñoâng ñuû nôi phaùp hoäi.

Luùc aáy, Thieân töû Thöông Chuû vaø voâ löôïng chö Thieân, traêm ngaøn ñaïi chuùng vaây quanh tröôùc sau, cuøng ñi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã nôi chaân, nhieãu quanh theo höôùng beân phaûi ba voøng, ñem ñuû thöù phaåm vaät cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai, vì muoán nghe phaùp neân hoï ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân vaø Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû, khi ñoù Thieân töû Thöông Chuû chaép tay, höôùng veà phía Phaät, baïch:

–Baïch Theá Toân! Xin thænh Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû giaûng noùi chaùnh phaùp. Hoâm nay trong chuùng hoäi naøy coù caùc Thieân töû töø laâu ñaõ ñöôïc Boà-taùt Vaên-thuø-sö- lôïi giaùo hoùa taïo söï thaønh töïu, nhöõng vò aáy neáu laõnh hoäi ñöôïc trí tueä, bieän taøi cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi seõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñaõ phaùt taâm roài taát ôû trong Phaät phaùp khoâng coøn thoaùi chuyeån.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Naøy Thieän nam! OÂng neân vì Thieân töû Thöông Chuû vaø chö Thieân khaùc maø giaûng noùi giaùo phaùp quan troïng.

Luùc aáy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaâng lôøi Phaät daïy, baûo Thieân töû Thöông Chuû:

–OÂng neân nhaát taâm laéng nghe, laõnh thoï, ghi nhôù kyõ, toâi seõ vì oâng phaân bieät giaûng noùi roõ raøng. Nhö caùc Ñaïi Boà-taùt hoäi nhaäp vaøo trí Nhaát thieát trí, ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu thoâng ñaït ñeán bôø beân kia, mau choùng thaønh töïu ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, thì ñoái vôùi Nhaát thieát trí phaûi neân tu haønh.

Naøy Thieän nam! Luaän veà trí cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, ñoù laø trí nhaän bieát Khoå, trí thöïc hieän giaûi thoaùt, trí nhaän bieát Taäp, trí tu taäp caên laønh, trí nhaän bieát Dieät, trí xuaát sinh, trí nhaän bieát Ñaïo, trí chaúng phaûi laø ñaïo, trí nhaän bieát nhaân, trí khoâng maát, trí nhaän bieát quaû, trí thaâu toùm chöùng ñaéc caùc duyeân, trí tích taäp xeùt ñoaùn, trí chaân thaät, trí Phaät, trí töï taïi, trí nhaân duyeân sinh, trí thò hieän thí duï, trí nhaän bieát aám, trí döùt tröø caùc nhieãm cuûa duïc, trí nhaän bieát caûnh giôùi, trí môû baøy phaùp giôùi, trí nhaän bieát nhaäp, trí quaùn xeùt khoâng tuï, trí boá thí, trí khoâng quaù thôøi, trí nhaän bieát giôùi, trí thaønh töïu cho nhöõng chuùng sinh khoâng giöõ giôùi, trí nhaãn nhuïc, trí tinh taán, trí kheùo laøm caùc vieäc, trí thieàn ñònh, trí hoài chuyeån

thieàn, trí nhaän bieát trí tueä, trí nhaän thöùc, trí phöông tieän, trí thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh, trí Töø, trí nhaän bieát phaøm phu thöøa, trí Bi, trí khoâng meät moûi, trí Hyû, trí hoan hyû öa thích phaùp, trí Xaû, trí thaønh töïu phaùp cuûa chö Phaät, trí hoùa ñoä chuùng sinh, trí quan saùt, trí luoân phuïng haønh, trí khoâng phaûi nôi choán khieán an truï, trí chaùnh caàn, trí chaùnh giaùc, trí thaàn tuùc, trí quaùn xeùt caùc haønh khoâng taïo taùc, trí nhaän bieát tín, caên, löïc, trí Nhaát thieát trí sieâu vieät, trí caên löïc tinh taán, trí khoâng bò taát caû phieàn naõo böùc baùch, trí nieäm caên löïc, trí khoâng queân maát taát caû caùc phaùp, trí Tam-muoäi caên löïc, trí taát caû phaùp bình ñaúng trí, trí caên löïc, trí caùc caên thuø thaéng, trí Boà-ñeà phaàn, trí chöùng ñaïo, trí vöôït qua caùc thöù phi ñaïo, trí duyeân döïa, trí nhaän bieát taän, trí nhaän bieát caùc caên laønh khoâng cuøng taän, trí voâ sinh, trí ñaït ñöôïc caùc phaùp Nhaãn voâ sinh, trí nieäm Phaät, trí thaønh töïu töï thaân, trí nieäm Phaùp, trí chuyeån phaùp, trí nieäm Taêng, trí hoäi nhaäp vaøo A-tyø-baït taêng bình ñaúng, trí nieäm thí, trí khoâng boû chuùng sinh, trí nieäm giôùi, trí ñaày ñuû caùc nguyeän, trí nieäm khoâng, trí khoâng taïo caùc vieäc aùc, trí khoâng nhôù nghó caùc phaùp, trí nhaän bieát caùc taâm Töø, trí vieân maõn, trí thöïc hieän ñaày ñuû caùc vieäc khoâng nhaøm chaùn, trí nhaän bieát thuoác cuûa caùc chuùng sinh, trí phöông tieän ñeå thöïc haønh nhö phaùp, trí xöù phi xöù, trí phi xöù khoâng taïo taùc, trí möôøi löïc, trí thuaän theo hai thöøa, trí khoâng sôï haõi, trí nhaän bieát choã taïo söï chöôùng ngaïi vaø khoâng chöôùng ngaïi ñoái vôùi caùc phaùp, trí khoâng chaáp vaøo thaân quaù khöù, trí khoâng truï vaøo thöùc, trí khoâng chaáp vaøo thaân vò lai, trí chaúng haønh theo caùc phaùp, trí khoâng chaáp vaøo thaân hieän taïi, trí baát ñònh chaúng truï, trí nhaän bieát thaân laø toái thöôïng, trí nhaän bieát chuùng sinh, trí khieán ñöôïc ñoä thoaùt, trí nhaän bieát nghieäp laø quan troïng, trí phaân bieät tieáng cuûa caùc chuùng sinh, trí nhaän bieát taâm yù laø quan troïng, trí nhaän bieát söï phaùt khôûi taâm haønh cuûa caùc chuùng sinh, trí khoâng laàm loãi, trí nhaän choã laàm loãi cuûa chuùng sinh, trí öa thích vaø khoâng öa thích, trí dieät tröø tranh chaáp, trí khoâng queân chaùnh nieäm, trí khieán chuùng sinh taâm loaïn ñöôïc an truï, trí thaâu toùm caùc thieàn ñònh, trí thaâu toùm caùc chuùng sinh bieáng nhaùc khoâng thöïc hieän phaùp cuûa chö Phaät, trí bieát thôøi ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, trí phöông tieän, trí Baùt-nhaõ.

Naøy Thieân töû! Ñaây chính laø trí cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, nhôø nhöõng trí nhö vaäy, neân Boà-

taùt ñaït ñöôïc trí voâ ngaïi cuûa chö Phaät.

Baáy giôø, Thieân töû Thöông Chuû thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Thaät laø hy höõu, thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Trí cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi ba coõi thaät laø ñaëc bieät, khoâng theå duøng caùc thöù trang nghieâm nhoû maø thaønh töïu ñöôïc.

Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù sinh ra trí tueä nhö vaäy thì ñoù laø baäc ñaïi thaàn thoâng.

Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå ñaït ñaày ñuû söï trang nghieâm? Ñaùp:

–Neáu caùc chuùng sinh nghe giaûng noùi veà baûn taùnh cuûa Nieát-baøn maø khoâng sôï haõi.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nhaân duyeân gì ñöôïc goïi laø Boà-taùt? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Do an truï, hoäi nhaäp, thoï trì nôi Boà-ñeà phaàn neân goïi laø Boà-taùt.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nhaân duyeân gì ñöôïc goïi laø Ñaïi Boà-taùt? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Hoäi nhaäp nôi Ñaïi thöøa, ñaày ñuû trí tueä lôùn neân goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nhaân duyeân gì goïi laø Boà-taùt hôn heát? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Ñoái vôùi phaùp trí khoâng theå caàu maø ñaït ñöôïc, hoäi nhaäp, neân goïi laø

Boà-taùt hôn heát.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nghóa gì goïi laø Boà-taùt thanh tònh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Khoâng cuøng truï vôùi phieàn naõo, vì caùc chuùng sinh dieät tröø phieàn naõo, phaùt khôûi tinh taán, neân goïi laø Boà-taùt thanh tònh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do yù nghóa gì goïi laø Boà-taùt hoaøn toaøn thanh tònh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Khieán caùc chuùng sinh thöïc haønh ñaïo thanh tònh, do yù nghóa naøy neân goïi laø Boà-taùt hoaøn toaøn thanh tònh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do yù nghóa gì goïi laø baäc Ñaïo sö? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! An truï nôi ñaïo naøy thì coù theå khieán cho voâ löôïng voâ soá chuùng sinh ñöôïc thaønh töïu ñaày ñuû, neân goïi laø baäc Ñaïo sö.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do yù nghóa gì goïi laø baäc Thaày ñieàu phuïc? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Vì ñieàu phuïc chuùng sinh roát raùo khoâng tranh chaáp, neân goïi laø baäc Thaày ñieàu phuïc.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt thaønh töïu duõng maõnh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Haøng phuïc caùc ma oaùn, vöôït qua caùc thöù hieåm naïn, sau ñoù thoï nhaän vieäc giaùo hoùa chuùng sinh, neân goïi laø Boà-taùt thaønh töïu ñöôïc söï duõng maõnh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt laøm theá naøo khieán ngöôøi khaùc hoan hyû? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Tröôùc laø phaùt theä nguyeän ñaït ñöôïc ñaày ñuû, khoâng döïa theo hai thöøa, Boà-taùt nhö vaäy neân khieán ngöôøi khaùc hoan hyû.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñöôïc goïi laø baäc Toái thöôïng? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Kheùo duøng phöông tieän thieän xaûo cuûa baäc Thaùnh trí ñeå thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc chuùng sinh khieán hoï thaâu nhaän roõ raøng chaùnh phaùp, Boà-taùt nhö vaäy ñöôïc goïi laø baäc Toái thöôïng.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñöôïc goïi laø baäc Chuyeån phaùp

luaân?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Nöông theo chö Phaät, thaâu toùm taát caû lôøi noùi cuûa chuùng sinh maø

khoâng gì coù theå laøm chuyeån ñoåi, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø baäc Chuyeån phaùp luaân.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt chuyeån hoùa ñieàu phuïc? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Boà-taùt giöõ giôùi, an truï nôi giôùi, dieät tröø caùc löôùi nghi cho chuùng sinh, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø chuyeån hoùa ñieàu phuïc.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñaït ñöôïc yù nghóa chuyeån hoùa? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Thöïc haønh ñuùng nhö choã ñaõ nghe, luoân chaân thaät ñoái vôùi ngöôøi khaùc, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø ñaït ñöôïc nghóa chuyeån hoùa.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt taïo lôïi ích, thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc chuùng sinh?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Boà-taùt tu taäp caùc phaùp thieän, ñem boá thí cho chuùng sinh, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø thaønh töïu moïi lôïi ích.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå hieän baøy taâm ngay thaúng? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu bieát mình phaïm toäi maø khoâng che giaáu, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø theå hieän taâm ngay thaúng.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt theå hieän taâm chaân chaùnh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu ñoái vôùi caùc chuùng sinh tham duïc, saân giaän, ngu si maø khoâng quôû traùch naëng lôøi, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø coù taâm chaân chaùnh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt khoâng dua nònh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Moïi lôøi noùi vaø moïi vieäc laøm ñeàu ñuùng ñaén, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø khoâng dua nònh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt khoâng laøm caùc vieäc huyeãn hoaëc? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Ñuùng nhö yù nghó nôi taâm, lôøi noùi cuõng laïi nhö vaäy, Boà-taùt nhö theá goïi laø khoâng laøm caùc vieäc huyeãn hoaëc.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt taâm khoâng kieâu maïn? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Höôùng veà caùc chuùng sinh luoân theå hieän söï cung kính, khoâng phaïm caùc ñieàu aùc, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø taâm khoâng kieâu maïn.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt laøm baäc Ñaïi thí chuû? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu coù theå thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà, thöïc hieän ñaïi Xaû, huoáng nöõa laø caùc vaät khaùc, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø baäc Ñaïi thí chuû.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt laøm theá naøo ñeå ñöôïc goïi laø baäc Trì giôùi? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu nhaän bieát nhöõng vieäc phaù giôùi, thaäm chí duø bò maát maïng cuõng chaúng boû taâm Boà-ñeà, Boà-taùt nhö theá goïi laø baäc Trì giôùi.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt laøm theá naøo ñeå thaønh töïu nhaãn nhuïc? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu chòu söï böùc baùch maø khoâng taïo böùc baùch ñoái vôùi ngöôøi khaùc, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø thaønh töïu nhaãn nhuïc.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt luoân phaùt khôûi tinh taán? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu phaân bieät caùc phaùp maø khoâng phaùp naøo coù theå thuû ñaéc, Boà-taùt nhö theá goïi laø phaùt khôûi tinh taán.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt laøm theá naøo ñeå ñöôïc goïi laø thieàn ñònh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu coù theå trôû laïi thò hieän vieäc thoï sinh trong coõi Duïc, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø thieàn ñònh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt thaønh töïu ñöôïc trí tueä? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Ñoái vôùi trí tueä döùt boû moïi taïo taùc, Boà-taùt nhö theá goïi laø thaønh töïu ñöôïc trí tueä.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt thöïc haønh taâm Töø? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Coù theå quaùn xeùt caûnh giôùi cuûa chuùng sinh laø khoâng, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø thöïc haønh taâm Töø.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt laøm theá naøo ñeå thöïc haønh taâm Bi? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu nhaän bieát caùc phaùp cuøng vôùi Boà-ñeà gioáng nhö hö khoâng maø chaúng xaû boû tinh taán, Boà-taùt nhö theá goïi laø thaønh töïu taâm Bi.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt thöïc haønh taâm Hyû? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu ñaït ñöôïc söï vaéng laëng vaø tòch tónh, luoân öa thích caàu caùc phaùp khoâng heà chaùn ñuû, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø thöïc haønh taâm Hyû.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå thöïc haønh taâm Xaû? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu khoâng bò chìm ñaém trong theá gian, haønh hoùa ôû ñaáy ñeå cöùu ñoä muoân loaøi, Boà-taùt nhö vaäy laø coù theå thöïc haønh taâm Xaû.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñaït ñöôïc thaân thanh tònh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu duøng thaân nhö huyeãn hoùa ñeå thò hieän thaân bình ñaúng nôi chuùng sinh, Boà-taùt nhö theá laø coù theå thaønh töïu thaân thanh tònh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñaït ñöôïc khaåu thanh tònh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu coù theå duøng ñaày ñuû aâm thanh dieãn noùi chaùnh phaùp cho chuùng sinh maø khoâng coù loãi laàm, Boà-taùt nhö vaäy ñöôïc goïi laø thanh tònh khaåu nghieäp.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå ñaït ñöôïc taâm thanh tònh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Nhaän bieát caùc taâm ñeàu laø moät taâm, Boà-taùt nhö theá goïi laø ñaït ñöôïc taâm thanh tònh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå ñaït ñöôïc Thieân nhaõn? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Thaáy caùc hình saéc xa lìa caùc saéc, thöôøng quaùn xeùt caùc saéc maø laïi xa lìa caùc saéc, Boà-taùt nhö theá goïi laø ñaït ñöôïc Thieân nhaõn.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñaït ñöôïc Thieân nhó? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu nghe caùc aâm thanh neân quaùn xeùt veà chuùng vaø xa lìa töôùng cuûa caùc aâm thanh, Boà-taùt nhö theá goïi laø ñaït ñöôïc Thieân nhó.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå bieát ñöôïc taâm ngöôøi khaùc? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu nhaän bieát taâm haønh laø luoân löu chuyeån theo sinh dieät, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø bieát ñöôïc taâm ngöôøi khaùc.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt nhaän bieát thoï maïng ñôøi tröôùc? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu nhôù nghó nguoàn goác töùc laø thaät teá maø khoâng thaáy coù taêng

tröôûng, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø bieát ñöôïc thoï maïng ñôøi tröôùc.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå ñaït ñöôïc thaàn thoâng? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu hieän baøy caùc thöù huyeãn hoùa maø khoâng bò ñaém nhieãm ñeå taïo ra nghieäp huyeãn hoùa aáy, Boà-taùt nhö theá goïi laø ñaït ñöôïc thaàn thoâng.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñaït ñöôïc söï roäng lôùn? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu coù theå giaùo hoùa voâ bieân chuùng sinh, Boà-taùt nhö theá goïi laø roäng lôùn.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñöôïc goïi laø haønh hoùa rieâng bieät? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu khoâng cuøng truï chaáp vôùi caùc caên löïc, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø haønh hoùa rieâng bieät.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå taïo ñöôïc söï cheá ngöï, giaùo

hoùa?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Ñaït ñöôïc caùc phaùp chaúng ñoäng, cuõng khoâng giaän döõ, Boà-taùt nhö

theá goïi laø taïo ñöôïc söï cheá ngöï, giaùo hoùa.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå ñaït ñöôïc söï tòch tónh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu ôû trong phieàn naõo maø khoâng bò caùc thöù phieàn naõo xaáu aùc thieâu ñoát, vì caùc chuùng sinh dieät tröø caùc phieàn naõo, dieãn noùi giaùo phaùp, Boà-taùt nhö theá goïi laø ñaït ñöôïc tòch tónh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt coù theå ñaït ñöôïc taâm tin töôûng? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu vaøo luùc thaân Phaät bò haïi maø khoâng theå huûy hoaïi ñöôïc, Boà-taùt nhö theá laø ñaït ñöôïc taâm tin töôûng.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt taïo caùc phöông tieän thieän xaûo? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu thaáy taâm Boà-ñeà cuõng nhö thaáy caùc chuùng sinh, Boà-taùt nhö vaäy goïi laø taïo caùc phöông tieän thieän xaûo.

Khi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi giaûng noùi phaùp naøy thì trong ñaïi chuùng coù moät vaïn hai ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà, naêm traêm Boà-taùt ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Laønh thay, laønh thay! Vì caùc Boà-taùt maø kheùo giaûng noùi phaùp naøy. Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, oâng coù theå vì caùc baäc tröôïng phu thieän thaéng kia maø thuyeát giaûng caùc coâng ñöùc lôùn nhö theá, ngoaøi ra coøn coù voâ löôïng voâ soá caùc coâng ñöùc khaùc.

Baáy giôø, Thieân töû Thöông Chuû hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Töø xa xöa Boà-taùt ñaõ töøng cuùng döôøng bao nhieâu Ñöùc Phaät maø ñaït ñöôïc bieän taøi nhö vaäy?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Ví nhö taâm suy nghó cuûa ngöôøi bieán hoùa döùt tröø moïi hình töôùng.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Bieán hoùa thì khoâng coù taâm suy nghó, huoáng nöõa laïi chaúng phaûi laø bieán hoùa?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Theå töôùng cuûa caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai laø nhö vaäy. Theå töôùng aáy nhö theá thì söï cuùng döôøng cuûa toâi cuõng nhö theá.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt ñaõ thöïc haønh Boá thí ba-la-maät trong bao laâu? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Cuõng nhö choã bieán hoùa cuûa Ñöùc Nhö Lai.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Toâi vöøa hoûi Boà-taùt ñaõ thöïc haønh Boá thí ba-la-maät ñöôïc bao laâu, vì sao hoâm nay Boà-taùt laïi ñaùp nhö vaäy?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Ñieàu ñoù khoâng theå giaûi ñaùp, neân toâi traû lôøi nhö theá. Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Töôùng cuûa söï bieán hoùa laø nhö vaäy thì laøm sao coù theå giaûi ñaùp laø toâi ñaõ thöïc haønh Boá thí ba-la-maät trong bao laâu.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö vaäy thì toâi seõ nghó laø ngaøi tham tieác sao? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Toâi thaät söï laø tham tieác.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nhaân duyeân gì maø ngaøi noùi nhö theá? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu taâm khoâng xaû boû, ñoù goïi laø tham tieác.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì sao khoâng xaû boû ñöôïc goïi laø tham tieác? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Toâi thöôøng khoâng xaû boû Phaät, Phaùp, Taêng, cuõng khoâng xaû boû taát caû chuùng sinh. Do nghóa naøy neân goïi toâi laø tham tieác.

–Nhö toâi suy nghó kyõ theo choã noùi cuûa ngaøi thì hieän taïi ñaáy cuõng laø phaù giôùi? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Toâi cuõng laø phaù giôùi.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nhaân duyeân gì maø noùi nhö theá? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu ngöôøi phaù giôùi thì leõ naøo khoâng bò ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc sao? Ñaùp:

–Ñuùng nhö lôøi Phaät daïy. Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy Thieân töû! Toâi luoân suy nghó neân ñi vaøo ba ñöôøng aùc ñeå taïo söï thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh. Do nghóa aáy neân goïi toâi laø phaù giôùi.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt ñaâu phaûi laø khoâng coù taâm saân giaän? Ñaùp:

–Ñuùng vaäy, Thieân töû.

–Do nhaân duyeân gì maø noùi nhö theá? Ñaùp:

–Leõ naøo khoâng do taâm saân giaän maø döùt moïi aùi nieäm sao? Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy Thieân töû! Vì theá toâi ñoái vôùi caùc thöù phieàn naõo, cuõng nhö ñoái vôùi haøng Nhò thöøa khoâng coù aùi nieäm. Do yù nghóa naøy neân toâi coù giaän döõ.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Nay Boà-taùt thaät söï coù taâm bieáng nhaùc chaêng?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì nhaân duyeân gì maø noùi nhö theá? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Phaøm laø ngöôøi bieáng nhaùc thì khoâng duøng thaân, mieäng, yù ñeå phaùt khôûi, tu taäp caùc haønh. Nay toâi nhö theá laø cuõng khoâng pheá boû caùc haønh, cuõng khoâng ham thích caùc haønh, khoâng boû, khoâng chaáp laáy. Do yù nghóa naøy neân goïi toâi laø bieáng nhaùc.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt thaät söï coù taâm taùn loaïn chaêng? Ñaùp:

–Ñuùng theá!

–Vì nhaân duyeân gì maø noùi nhö vaäy? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Phaøm laø ngöôøi bieáng treã thì khoâng coù nôi choán an truï, ñieàu ñoù cuõng coù theå goïi laø taâm taùn loaïn.

Naøy Thieân töû! Toâi ôû trong coõi Thaùnh taâm ñaõ ñöôïc giaûi thoaùt, thaønh töïu ñaày ñuû cho taát caû chuùng sinh, neân khoâng coù nôi choán an truï. Vì yù nghóa aáy neân goïi toâi laø taùn loaïn.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theo nhö hieän taïi thì Boà-taùt laø khoâng coù trí sao? Ñaùp:

–Ñuùng vaäy, Thieân töû.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do yù nghóa gì maø Boà-taùt noùi nhö theá? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! OÂng leõ naøo chaúng do khoâng coù trí tueä, neân khoâng sôï sinh töû, khoâng sôï phieàn naõo, cuøng vôùi chuùng sinh meâ laàm, taïo söï vui söôùng sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy, thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Vaên-thuø-sö-lôïi laïi noùi:

–Toâi ôû trong sinh töû vôùi caùc thöù phieàn naõo maø khoâng heà sôï haõi, cuøng vôùi chuùng sinh meâ laàm an truï moät choán, cuøng vôùi hoï vui thích, vì ñaït ñöôïc moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho neân goïi toâi laø khoâng coù trí tueä.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Hieän taïi Boà-taùt laø chaúng phaûi ruoäng phöôùc cuûa theá gian sao?

Ñaùp:

–Ñuùng laø ruoäng phöôùc gieát haïi.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nghóa gì maø Nhaân giaû noùi nhö vaäy? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Phaøm neân gieát haïi ñoù laø tham duïc, giaän döõ, ngu si. Neáu coù theå gieát haïi nhöõng thöù aáy thì ñoù chính laø ruoäng phöôùc lôùn.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Chuùng sinh ôû theá gian, neáu nghe nhöõng lôøi giaûng noùi cuûa ngaøi seõ sinh nhieàu sôï haõi sao?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu sôï haõi thaät teá, töùc laø cuõng sinh ra sôï haõi theá gian. Vì sao? Vì taát caû theá gian khoâng lìa thaät teá maø truï nôi thaät teá.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù ngöôøi cheâ bai choã giaûng noùi cuûa Boà-taùt thì hoï seõ höôùng ñeán ñaâu?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Seõ höôùng ñeán Nieát-baøn.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nhaân duyeân gì maø Nhaân giaû noùi nhö theá? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng thöïc coù, neân lôøi noùi huûy baùng cuõng khoâng thöïc coù, maø coù theå ñaït ñeán neûo giaûi thoaùt cuûa baäc Thaùnh. Vì sao? Vì trong Thaùnh ñaïo khoâng coù danh töï, caâu chöông, ngoân ngöõ ñeå coù theå neâu baøy, chæ daãn. Neáu ngöôøi khoâng tin thì khoâng theå ñaït ñöôïc giaûi thoaùt.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Do nhaân duyeân gì maø Boà-taùt noùi nhö theá? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Chaúng theå ñaõ ñaït ñöôïc giaûi thoaùt laïi ñöôïc giaûi thoaùt laàn nöõa.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Ngöôøi phæ baùng chaùnh phaùp leõ naøo khoâng bò ñoïa vaøo ñòa nguïc sao?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Phaøm laø giaûi thoaùt thì taát caû ñeàu khoâng coøn phieàn naõo.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt ñaõ giaûng noùi giaùo phaùp ñeàu khoâng coù söï hoã trôï chaêng?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Ñoái vôùi phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän thì ñeàu khoâng theå hoã

trôï.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Phaøm laø haønh khoâng thì phaûi haønh ôû choã naøo? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Haønh khoâng töùc laø haønh Töø bi ñoái vôùi taát caû chuùng sinh. Vì sao? Vì

haønh khoâng thì khoâng xa lìa heát thaûy caùc chuùng sinh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø Boà-taùt ñaït ñeán bieân giôùi taän cuøng cuûa caùc chuùng sinh?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Neáu thaáy roõ caùc phaùp töø do nhaân duyeân sinh, cuõng khoâng rôi vaøo trong hai neûo chaáp thöôøng, ñoaïn. Do vì nghóa naøy, Boà-taùt ñöôïc goïi laø ñaït ñeán bieân giôùi taän cuøng cuûa chuùng sinh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Caûnh giôùi naøo laø caûnh giôùi cuûa chuùng sinh? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Phaùp giôùi laø caûnh giôùi cuûa chuùng sinh.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Phaùp giôùi laø caûnh giôùi nhö theá naøo? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Caûnh giôùi cuûa taùnh hö khoâng laø phaùp giôùi.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Caûnh giôùi cuûa hö khoâng aáy laø caûnh giôùi gì? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Vöôït hôn taát caû caùc caûnh giôùi, ñoù laø caûnh giôùi hö khoâng.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Caûnh giôùi cuûa chö Phaät laø caûnh giôùi nhö theá naøo? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Caûnh giôùi cuûa maét laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa nhaõn thöùc.

Caûnh giôùi cuûa tai laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa nhó thöùc.

Caûnh giôùi cuûa muõi laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng

phaûi laø caûnh giôùi cuûa tyû thöùc.

Caûnh giôùi cuûa löôõi laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa thieät thöùc.

Caûnh giôùi cuûa thaân laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy khoâng phaûi laø caûnh giôùi thaân thöùc.

Caûnh giôùi cuûa yù laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa yù thöùc.

Caûnh giôùi cuûa saéc laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa saéc.

Caûnh giôùi cuûa thoï laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa thoï.

Caûnh giôùi cuûa töôûng laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa quaùn.

Caûnh giôùi cuûa caùc haønh laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa taïo taùc.

Caûnh giôùi cuûa caùc thöùc laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa nhaän thöùc.

Caûnh giôùi cuûa voâ minh laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa nhaân duyeân… cho ñeán caûnh giôùi cuûa laõo töû laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø nhöõng caûnh giôùi aáy.

Caûnh giôùi cuûa duïc haønh laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa duïc haønh.

Caûnh giôùi cuûa coõi Saéc laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa saéc haønh.

Caûnh giôùi cuûa coõi Voâ saéc laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng phaûi laø caûnh giôùi cuûa kieán giôùi.

Caûnh giôùi cuûa phaùp höõu vi laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng chaúng phaûi laø hai caûnh giôùi.

Caûnh giôùi cuûa phaùp voâ vi laø caûnh giôùi cuûa Phaät, nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät aáy cuõng khoâng xa lìa caûnh giôùi cuûa ba töôùng.

Naøy Thieân töû! Ñaáy laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät, caûnh giôùi hieän coù, caûnh giôùi hoäi nhaäp vaøo taát caû, caûnh giôùi voâ bieân laø caûnh giôùi cuûa Phaät.

Naøy Thieân töû! Ñaïi Boà-taùt vaøo caûnh giôùi naøy roài thì haønh hoùa taïo ñöôïc söï lôïi ích. Trong caûnh giôùi cuûa taát caû chuùng sinh cuõng laïi chaúng sinh. Trong caûnh giôùi cuûa ma thì Boà-taùt phaûi neân nhaän bieát roõ. Caûnh giôùi cuûa ma vaø caûnh giôùi cuûa Phaät laø bình ñaúng, khoâng hai, khoâng coù phaân chia caûnh giôùi khaùc.

Naøy Thieân töû! Ñaây chính laø thaàn thoâng nôi ñaïi trí cuûa Boà-taùt. Neáu coù theå vöôït hôn caûnh giôùi bình ñaúng thì ñem caûnh giôùi bình ñaúng aáy ñeå taïo moïi thaønh töïu cho chuùng sinh.

Naøy Thieân töû! Trong aáy nhöõng gì laø bình ñaúng, nhöõng gì laø khoâng bình ñaúng.

Taát caû phaùp laø vaéng laëng bình ñaúng, neân goïi laø bình ñaúng. Boà-taùt neáu hoäi nhaäp vaøo phaùp vaéng laëng, bình ñaúng thì truï nôi phaùp khoâng bình ñaúng. Neáu Boà-taùt ñaõ thaønh töïu ñaày ñuû caùc phaùp bình ñaúng aáy thì ôû trong phaùp Khoâng cuõng chaúng dôøi chuyeån.

Taát caû caùc phaùp laø voâ töôùng neân goïi laø bình ñaúng. Neáu Boà-taùt khoâng hoäi nhaäp vaøo phaùp voâ töôùng, bình ñaúng thì truï vaøo choã khoâng bình ñaúng. Neáu Boà-taùt thaønh töïu caùc

phaùp bình ñaúng aáy roài thì ôû trong phaùp Voâ töôùng khoâng dôøi chuyeån.

Taát caû caùc phaùp laø voâ nguyeän neân goïi laø bình ñaúng. Neáu Boà-taùt khoâng hoäi nhaäp vaøo phaùp voâ nguyeän, bình ñaúng thì truï vaøo choã khoâng bình ñaúng. Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû caùc phaùp bình ñaúng aáy roài thì ôû trong phaùp Voâ nguyeän cuõng khoâng dôøi chuyeån.

Taát caû caùc phaùp laø voâ taùc neân bình ñaúng, neáu Boà-taùt khoâng hoäi nhaäp vaøo phaùp voâ taùc, bình ñaúng thì truï vaøo choã khoâng bình ñaúng. Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû caùc phaùp bình ñaúng aáy roài thì ôû trong phaùp voâ taùc cuõng khoâng chuyeån ñoåi.

Taát caû caùc phaùp laø chaúng sinh, chaúng phaùt sinh bình ñaúng, neân goïi laø bình ñaúng.

Xa lìa duïc, rieâng haønh bình ñaúng neân goïi laø bình ñaúng, khoâng coù vaät naøo coù theå dieät.

Nieát-baøn laø bình ñaúng neân goïi laø bình ñaúng. Neáu Boà-taùt khoâng hoäi nhaäp vaøo neûo bình ñaúng aáy thì coøn truï nôi phaùp khoâng bình ñaúng. Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû caùc phaùp bình ñaúng aáy thì ôû trong phaùp Nieát-baøn cuõng khoâng dôøi chuyeån.

Naøy Thieân töû! Haønh bình ñaúng, khoâng bình ñaúng nhö vaäy maø Boà-taùt hoäi nhaäp vaøo ñoù, goïi laø thöïc haønh haïnh Boà-taùt.

Baáy giôø, Thieân töû Thöông Chuû laïi hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoâm nay ngaøi ñaõ giaûng, theá naøo laø haïnh cuûa Boà-taùt? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Haïnh cuûa Boà-taùt laø khoâng theå nghó baøn.

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø haïnh cuûa Boà-taùt laø khoâng theå nghó baøn? Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Tham duïc laø chaúng theå nghó baøn. Haïnh cuûa Boà-taùt cuõng khoâng xa lìa haønh tham duïc. Haønh theo söï giaän döõ laø khoâng theå nghó baøn, haïnh cuûa Boà-taùt cuõng khoâng xa lìa haønh giaän döõ. Haønh theo ngu si laø chaúng theå nghó baøn, neân haïnh cuûa Boà-taùt cuõng thöïc haønh theo trí tueä.

Haønh chaúng ganh gheùt laø haïnh cuûa Boà-taùt, cuõng khoâng nhôù nghó ñeán Boá thí. Haønh xa lìa vieäc phaù giôùi laø haïnh cuûa Boà-taùt, khoâng nhôù nghó veà haønh Trì giôùi. Haønh khoâng giaän döõ haïnh cuûa Boà-taùt, cuõng khoâng nhôù nghó veà haønh Nhaãn nhuïc. Haønh chaúng bieáng nhaùc laø haïnh cuûa Boà-taùt, cuõng chaúng nhôù nghó veà haønh Tinh taán. Haønh khoâng taùn loaïn laø haïnh cuûa Boà-taùt, cuõng khoâng nhôù nghó veà haønh Thieàn ñònh. Haønh chaúng phaûi laø khoâng coù trí laø haïnh cuûa Boà-taùt, cuõng khoâng nhôù nghó veà haønh Trí tueä.

Haønh theo khoâng naõo haïi laø haïnh cuûa Boà-taùt, cuõng khoâng nhôù nghó veà haønh xa lìa phieàn naõo.

Haønh khoâng Töø laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì boá thí caùc söï vaät beân trong. Haønh khoâng Bi laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì boá thí vôï con: nam, nöõ.

Haønh khoâng vui thích laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì taùc ñoäng cuûa caùc duïc laø khoâng nhaøm

chaùn.

töû.

Haønh thöôøng khoâng giaän döõ laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì tích taäp caùc caên laønh. Haønh khoâng xaû boû laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì xaû boû thaân maïng.

Haønh khoâng luyeán tieác laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì xaû boû moïi söï thöông gheùt.

Haønh khoâng sôï haõi laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì khoâng gaàn guõi vôùi haønh phieàn naõo, sinh

Haønh theo traùch nhieäm lôùn laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì coù traùch nhieäm lôùn ñoái vôùi taát caû

chuùng sinh.

Haønh khoâng böùc baùch laø haïnh cuûa Boà-taùt vì töø xa xöa ñaõ phaùt nguyeän cöùu ñoä chuùng sinh.

Haønh khoâng hoái tieác laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì khoâng hoái haän thoaùi chuyeån. Haønh toái thöôïng laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì taát caû ñeàu toái thöôïng, toái thaéng.

Haønh maëc aùo giaùp Kim cang laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì kheùo laäp theä nguyeän luoân ñöôïc ñaày ñuû.

Haønh theo töï taâm vaéng laëng laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì taâm cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu vaéng laëng.

Haønh khoâng loãi laàm laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì söï taïo nghieäp khoâng loãi laàm.

Haønh khoâng daáy khôûi söï phaân bieät laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì taâm cuûa heát thaûy chuùng sinh ñeàu bình ñaúng.

Haønh duõng maõnh laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì ñeå haøng phuïc bao thöù oaùn ñòch. Haønh khoâng xen taïp laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì tuøy thuaän vôùi baïn beø thieàn ñònh.

Haønh vui veû laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì ñoái vôùi taát caû caùc vieäc xaáu aùc ñeàu khieán hoan

hyû.

Haønh heát söùc vui möøng laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì luoân ñöôïc hoan hyû thaáy Phaät, nghe

phaùp, phuïng söï Taêng.

Haønh trang nghieâm laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì duøng thaân, khaåu, yù ñeå trang nghieâm coõi

Phaät.

Haønh khoâng bò haøng phuïc laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì moïi lôïi ích hoã trôï ñeàu bình ñaúng. Haønh khoâng cheâ bai laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì ñöôïc haøng trí thöùc khen ngôïi.

Haønh khoâng böùc baùch laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì quaùn xeùt ñuùng ñaén caùc phieàn naõo. Haønh theo haøng tröôïng phu hieàn thieän laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì gaùnh vaùc troïng traùch,

nhaèm ñaït ñeán giaûi thoaùt.

Haønh taïo lôïi ích laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì luoân tinh taán, vöõng chaéc, khoâng bieáng nhaùc thoaùi lui.

Haønh ñuùng theo phaùp laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì kheùo tu taäp caùc phaùp trôï ñaïo.

Haønh bieát aân vaø baùo aân laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì chaúng ñoaïn tröø chuûng taùnh cuûa Phaät.

Haønh theo nhöõng ñieàu quyù baùu laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì luoân taùn döông söï giaûng noùi veà Tam baûo.

Haønh theo phöông tieän trí tueä laø haïnh cuûa Boà-taùt, vì khoâng ñoaïn tröø caùc nhieáp phaùp.

Khi giaûng noùi haïnh cuûa Boà-taùt thì coù naêm traêm Boà-taùt hoäi nhaäp vaøo haïnh cuûa Boà- taùt, ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Baáy giôø, Thieân töû Thöông Chuû laïi baïch Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Ngaøi thaät kheùo giaûng noùi caùc haïnh cuûa Boà-taùt. Neáu Boà-taùt naøo khoâng xa lìa haïnh naøy thì caùc vò aáy ñöôïc Ñöùc Phaät thoï kyù.

Luùc aáy, Ñöùc Phaät baûo Thieân töû Thöông Chuû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Naøy Thieân töû! Nhö Lai vaøo thuôû xa xöa ñaõ khoâng xa lìa nhöõng haïnh naøy, neân ñöôïc Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng thoï kyù thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, luùc aáy, ta ñaõ chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Naøy Thieân töû! Ñaây laø haïnh thaàn thoâng ñaïi trí cuûa chö Phaät vaø Boà-taùt. Thieân töû Thöông Chuû thöa Phaät:

–Baïch Theá Toân! Voâ sinh laø theá naøo? ÔÛ beân trong, beân ngoaøi cuûa nhöõng phaùp naøo goïi laø ñaït ñöôïc voâ sinh?

Ñaùp:

–Naøy Thieân töû! Voâ sinh laø voán töï chaúng sinh. Töôùng cuûa choã taän cuøng chính laø nghóa voâ sinh. Töôùng aáy tröôùc chaúng sinh thì sau cuõng khoâng sinh, maø ñoái vôùi voâ sinh thì voán khoâng coù choã sinh. Nhöng voâ sinh aáy, tröôùc ñaõ khoâng coù nôi sinh thì sau cuõng chaúng coù choã sinh. Vì töï taùnh xöa nay voán khoâng coù nôi choán phaùt sinh. Do nghóa naøy neân tröôùc khoâng coù nôi sinh thì veà sau cuõng khoâng coù choán daáy khôûi. Vì töï taùnh xöa nay laø khoâng coù nôi choán xuaát sinh. Voâ sinh aáy tröôùc ñaõ khoâng theå taïo taùc, do ñoù veà sau cuõng khoâng theå taïo taùc, vì töï taùnh xöa nay laø khoâng theå taïo taùc. Voâ sinh aáy tröôùc ñaõ khoâng coù, neân ñoái vôùi sau cuõng laïi khoâng coù, töùc roát raùo laø khoâng coù. Voâ sinh aáy töø tröôùc ñaõ khoâng ñi vaøo coõi luaân hoài, do ñoù veà sau cuõng khoâng bò leä thuoäc vaøo luaân hoài, vì baûn taùnh laø khoâng. Voâ sinh aáy tröôùc laø voâ töôùng, khoâng theå neâu ra, khoâng theå chæ baøy, vì theá veà sau cuõng khoâng coù töôùng ñeå coù theå neâu baøy, chæ daãn. Nhö vaäy laø caùc phaùp voán khoâng coù töôùng. Neáu ngöôøi hieåu bieát ñöôïc nhö vaäy thì cuõng khoâng khôûi taâm phaù boû söï laõnh hoäi kia, do yù nghóa naøy neân goïi laø voâ sinh.

Thieân töû hoûi:

–Theá naøo goïi laø nhaãn?

–Voâ sinh nhö theá, taát caû chuùng sinh ñeàu thoï nhaän nhö theá neân goïi laø nhaãn. Voâ sinh nhö theá, ñoái vôùi heát thaûy caùc coõi ñeàu thoï nhaän nhö vaäy, neân goïi laø nhaãn. Voâ sinh nhö theá, ñoái vôùi caùc baäc Höõu hoïc, Voâ hoïc, Bích-chi-phaät ñeàu coù theå thoï nhaän, neân goïi laø nhaãn. Voâ sinh nhö theá, ñoái vôùi taát caû phaùp Phaät, taát caû haønh cuûa Boà-taùt, heát thaûy chö Phaät ñeàu coù theå thoï nhaän, neân goïi laø nhaãn. Voâ sinh nhö vaäy, ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñeàu coù theå thoï nhaän, neân goïi laø nhaãn.

Nhöng “voâ” thì do ñaâu goïi laø voâ?

Vì voâ cuûa voâ neân goïi laø voâ, laø khoâng cuûa khoâng neân goïi laø voâ. Laø voâ töôùng cuûa voâ töôùng neân goïi laø voâ. Nhö khoâng, voâ töôùng, khoâng töôùng neân laø voâ. Neáu phaùp laø voâ töùc khoâng duyeân hôïp, neáu khoâng duyeân hôïp töùc laø voâ duïc, neáu voâ duïc töùc laø chaân taùnh, neáu laø chaân taùnh töùc goïi laø voâ taùnh. Taát caû caùc phaùp laø voâ, laø khoâng coù duyeân hôïp, xa lìa hö voïng. Neáu ñoái vôùi taát caû phaùp maø thoï nhaän nhö vaäy thì goïi laø nhaãn, nhaãn ñoù cuõng laø khoâng. Do nhaãn laø khoâng neân, khoâng coù ngaõ bình ñaúng nhö vaäy neân Boà-taùt seõ ñöôïc thoï kyù chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh. Nhö phaùp nhaãn aáy cuõng khoâng theå nhaän bieát, thuû ñaéc.

Trong aáy, thuû ñaéc coù nghóa laø gì? Hoaëc laø ngaõ, hoaëc laø nhaãn, caû hai ñeàu thuû ñaéc, thì goïi laø thuû ñaéc. Hoaëc chuùng sinh, hoaëc thoï maïng, hoaëc ngöôøi ñöôïc nuoâi döôõng, hoaëc nhaãn, neáu nhaän bieát taát caû thì goïi laø thuû ñaéc.

Theá naøo laø khoâng thuû ñaéc veà nhaãn, ñaït ñöôïc choã chaân thaät cuûa töï taùnh? Ñoái vôùi chaân taùnh aáy cuûa nhaãn, theo yù nghóa ñoù, khoâng chaáp giöõ chuû theå vaø ñoái töôïng, caû hai ñeàu chöùng nhaäp, goïi laø khoâng thuû ñaéc. Löôïc noùi veà aám, giôùi, caùc nhaäp, ñoái vôùi taát caû caùc phaùp hieän coù nhaän bieát baûn taùnh neân goïi laø taùnh khoâng. Neáu laø taùnh khoâng töùc laø voâ vi, nhö taùnh cuûa voâ vi. Phaøm coù choã taïo taùc thì cuõng nhö taùnh aáy. Neáu ñoái vôùi baûn taùnh khoâng thaáy coù chuû theå vaø ñoái töôïng, thì choã chöùng bieát nhö vaäy goïi laø khoâng thuû ñaéc.

Naøy Thieân töû! Ñaïi Boà-taùt coù theå thöïc haønh nhaãn aáy thì ôû trong a-taêng-kyø kieáp seõ thaønh töïu ñaày ñuû caùc nhaãn nhö vaäy. Ñoù laø haïnh thaàn thoâng ñaïi trí cuûa Boà-taùt.

Luùc neâu giaûng phaùp nhaãn naøy thì tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu hieän ñuû saùu caùch chaán ñoäng, taát caû aùnh saùng chieáu khaép theá gian, traêm ngaøn thöù aâm nhaïc chaúng taáu maø töï vang leân, töø nôi hö khoâng möa xuoáng voâ soá caùc loaïi hoa, coù boán vaïn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, chín vaïn saùu vaïn chuùng sinh ñaït ñöôïc phaùp nhaãn tuøy thuaän. Do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät vaø dieäu löïc cuûa phaùp neân

khieán cho taát caû theá giôùi naøy hieån hieän gioáng nhö thuôû xöa luùc Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng ñi vaøo thaønh Lieân hoa.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn mæm cöôøi, nhö phaùp cuûa chö Phaät coù voâ löôïng traêm ngaøn maøu saéc aùnh saùng töø kim khaåu cuûa Ñöùc Phaät Theá Toân phaùt ra, nhö caùc maøu saéc: xanh, vaøng, ñoû, traéng, tía, pha leâ… chieáu ñeán voâ löôïng, voâ bieân theá giôùi, toûa saùng khaép nôi, trôû laïi nhieãu quanh Ñöùc Theá Toân ba voøng roài nhaäp vaøo nhuïc keá cuûa Phaät.

Khi aáy, Toân giaû A-nan töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, quyø goái saùt ñaát, höôùng ñeán Phaät, chaép tay ñuùng nhö phaùp, thöa hoûi:

*Con hoûi Theá Toân, baäc Ñöùc lôùn*

*Hoûi Phaät, baäc aùnh saùng trang nghieâm Con hoûi baäc ñaõ döùt phieàn naõo*

*Vì sao Maâu-ni hieän mæm cöôøi?*

*Con hoûi Phaät haøng phuïc ngoaïi ñaïo Con hoûi Theá Toân tröø caùc ma*

*Con hoûi Theá Toân, baäc Möôøi löïc Vì sao Maâu-ni hieän mæm cöôøi? Con hoûi Theá Toân saéc thuø thaéng*

*Ba möôi hai töôùng toát trang nghieâm Kheùo hay laøm baäc Ñaïi hoan hyû Nay Theá Toân vì sao mæm cöôøi?*

*Con hoûi bieån trí, caây giaùc ngoä Ñöôïc trí tueä giaùo hoùa theá gian Thò hieän voâ bieân phaùp trí tueä Vì sao Theá Toân nay mæm cöôøi?*

*Danh xöng ba coõi löu truyeàn khaép Taêng tröôûng ba minh, tröø ba caáu Ñöôïc ba giaûi thoaùt, chuû ba coõi*

*Nay mæm cöôøi chaéc coù nhaân duyeân? Baäc löông y gioûi tröø sinh töû*

*Ngoùn tay, chaân xoay troøn maøng baùu Thaân kim cöông hôn Na-la-dieân*

*Maâu-ni thuyeát giaûng phoùng haøo quang. Nay ai ôû trong haïnh thanh tònh*

*Hieän taïi ai ñaày ñuû caùc nhaãn? Ai seõ tin ñöùc cuûa chö Phaät? Vì theá nay Maâu-ni mæm cöôøi.*

*Khoâng ai saùnh baèng thaân Theá Toân Ñaïo sö kheùo hieån baøy aùnh saùng Laønh thay, xin Ñöùc Theá Toân dieãn noùi Chuùng sinh neáu nghe sinh hoan hyû.*

Toân giaû A-nan noùi keä xong, Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy A-nan! Luùc Nhö Lai thuyeát giaûng kinh phaùp naøy laø goác cuûa caùc kinh, ôû trong chuùng hoäi coù baûy vaïn hai ngaøn chuùng sinh phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Laïi coù ba vaïn hai ngaøn Boà-taùt ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Naøy A-nan! OÂng coù thaáy Thieân töû Thöông Chuû naøy khoâng?

–Baïch Theá Toân, con ñaõ thaáy! Phaät laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Thieân töû Thöông Chuû aáy töø xöa ñaõ töøng cuùng döôøng voâ soá chö Phaät, phuïng haønh, toân kính, sieâng caàu hoïc, thöa hoûi nghóa lyù, khuyeán thænh laïi coøn khuyeán khích voâ löôïng chuùng sinh thöïc haønh theo ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà, khieán ñöôïc an truï choã thích hôïp.

Naøy A-nan! Thieân töû Thöông Chuû aáy traûi qua hai a-taêng-kyø kieáp, seõ chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà, hieäu laø Phaät Coâng Ñöùc Vöông Quang Minh, goàm ñuû möôøi toân hieäu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi. Theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät aáy teân laø Thanh tònh, kieáp teân laø Voâ caáu.

Naøy A-nan! Theá giôùi Thanh tònh aáy do baûy baùu hôïp thaønh, coõi Phaät aáy baèng phaúng nhö loøng baøn tay, coù taùm lôùp löôùi baùu trang nghieâm ruû xuoáng khaép choán. Coõi Phaät ñoù khoâng coù teân goïi cuûa haøng Nhò thöøa, cuõng khoâng coù caùc thöù ngoaïi ñaïo, caùc ma, khoâng coù ngöôøi taïo naêm thöù toäi nguõ nghòch, khoâng coù ngöôøi cheâ bai chaùnh phaùp cuûa Phaät. Coõi nöôùc cuûa Phaät aáy xa lìa taùm thöù naïn, tuøy theo yù nghóa trong taâm maø moïi thöù aên uoáng lieàn hieän ra, cuõng khoâng coù aâm thanh noùi veà phaù giôùi, caùc khoå hoaïn. Chuùng sinh nôi theá giôùi aáy thoï nhaän phöôùc baùo an laïc gioáng nhö ôû coõi trôøi Tha hoùa töï taïi, thaân töôùng maøu vaøng roøng, ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát, haàu heát ñöôïc an truï nôi ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà- ñeà. Vì theá coõi aáy coù teân laø Thanh tònh. Thoï maïng cuûa Ñöùc Phaät Coâng Ñöùc Vöông Quang Minh laø moät ngaøn boán möôi kieáp. Caùc vò Boà-taùt nôi coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät ñoù ñeàu do nguyeän löïc, trong khoaûng thôøi gian aáy, tuøy theo taâm nguyeän maø xaû boû thoï maïng. Ñöùc Nhö Lai kia coù saùu möôi hai öùc chuùng Ñaïi Boà-taùt.

Naøy A-nan! Nay coù Boà-taùt phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà vaø ñaït ñöôïc

phaùp Nhaãn voâ sinh, taát caû caùc vò aáy ñeàu ñöôïc vaõng sinh vaøo coõi nöôùc Thanh tònh kia vaø coøn ñöôïc Ñöùc Nhö Lai Coâng Ñöùc Vöông Quang Minh thoï kyù thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù moät Thieân töû teân laø Quaùn Töùc duøng hoa trôøi Maïn-ñaø- la tung raûi leân choã Ñöùc Phaät vaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu luùc Ñöùc Phaät Coâng Ñöùc Vöông Quang Minh chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà, con nguyeän seõ ôû trong theá giôùi Thanh tònh aáy laøm vò Chuyeån luaân thaùnh vöông, thöôøng cuùng döôøng Ñöùc Phaät vaø caùc vò Boà-taùt. Con nguyeän sau ñôøi Ñöùc Phaät aáy, seõ thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû A-nan:

–Naøy A-nan! Thieân töû Quaùn Töùc naøy vaøo thôøi Ñöùc Phaät Coâng Ñöùc Vöông Quang Minh chöùng minh ñaïo quaû Boà-ñeà, thì ôû trong theá giôùi ñoù, seõ laøm vò Chuyeån luaân thaùnh vöông teân laø Thieän Kieán, duøng voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá phaåm vaät ñeå cuùng döôøng Ñöùc Phaät aáy, thöïc hieän vieân maõn phaùp trôï Boà-ñeà. Sau Ñöùc Phaät aáy, thì Thieân töû naøy seõ xuaát hieän ôû ñôøi, chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, hieäu laø Phaät Phoå Quang Minh, goàm ñuû möôøi toân hieäu.

Naøy A-nan! Vua Thieän Kieán aáy, laøm leã quaùn ñaûnh cho Thaùi töû xong, ôû trong giaùo phaùp cuûa Ñöùc Phaät kia moät thôøi gian, rôøi boû ngoâi vua, xuaát gia hoïc ñaïo. Khi Ñöùc Nhö Lai kia saép nhaäp Nieát-baøn, thoï kyù cho Boà-taùt aáy, raèng: Boà-taùt Thieän Kieán naøy tieáp theo sau ñôøi ta, seõ chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baûo Thieân töû Thöông Chuû:

–Naøy Thieân töû! Nhö Lai ñaõ thoï kyù cho oâng chaêng?

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Phaät thoï kyù cho toâi gioáng nhö Ñöùc Nhö Lai ñaõ taïo ra ngöôøi bieán hoùa vaø trao phaùp thoï kyù. Taùnh nhö nhö nay cuõng vaäy, nhö nhö ôû ñôøi vò lai cuõng vaäy, ôû hieän taïi cuõng theá, vì nhö nhö laø khoâng taêng giaûm.

Ñöùc Theá Toân laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Naøy A-nan! OÂng ñaõ thoï laõnh phaùp naøy, neân phuïng trì giaûng noùi, ñoïc tuïng, caàn taêng theâm söï tu taäp, vì ngöôøi khaùc maø giaûng noùi roäng, ñeå taïo nhieàu lôïi ích, an laïc cho hoï. Cuõng vì söï lôïi ích an laïc cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt ôû ñôøi hieän taïi vaø vò lai maø thaâu nhaän roäng khaép.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thoï nhaän kinh naøy. Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân goïi laø gì?

Chuùng con seõ phuïng trì nhö theá naøo?

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Kinh naøy teân laø Thaàn Thoâng Öu-ba-ñeà-xaù, oâng neân theo ñoù maø phuïng trì. Kinh naøy goïi laø Vaên-thuø-sö-lôïi Ñoàng Chaân Boà-taùt Sôû Thuyeát, oâng neân theo ñaáy maø phuïng trì. Cuõng goïi laø Thöông Chuû Thieân Töû Sôû Vaán, oâng neân theo ñaáy maø thoï trì.

Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy roài, Toân giaû A-nan vaø caùc Tyø-kheo khaùc, Thieân töû Thöông Chuû vaø voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá, cho ñeán haøng öùc caùc Thieân töû khaùc, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaø voâ löôïng a-taêng-kyø Boà-taùt khaùc ôû voâ soá theá giôùi khaép trong möôøi phöông ñaõ hoäi ñuû, caùc Ñaïi Boà-taùt vaø taát caû taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt- baø, Nhaân phi nhaân, A-tu-la… nghe Phaät giaûng noùi ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

